



هل شعرت بتفاقم وضعك بسبب العلاج أو الدواء؟

- تأكد إن كان لك الحق في الحصول على تعويض.

نقدّم بطلب الحصول على تعويض عبر الإنترنت (أونلاين)
في موقع www.patienterstatningen.dk

تابع سير القضية لحين نقرر فيما إن كان لك الحق في
الحصول على تعويض.

في موقع www.patienterstatningen.dk، تستطيع
كذلك معرفة المزيد عما إن كان لك الحق في الحصول على
تعويض.

استعمل دليلنا في الإنترنت (أونلاين) - قبل تقديم طلب
الحصول على تعويض لدينا.

هل تشملك تغطية التعويض؟

كل من يُعالج أو يشتري دواء في الدنمارك، مشمول بالتغطية من قبل مؤسسة تعويض المرضى Patienterstatningen ويمكنه أن يطلب الحصول على تعويض.

يشترط أن تكون قد أصبت بضرر بسبب الدواء أو العلاج لكي تحصل على تعويض.

قد تقع الأضرار، بعد العلاج أو تناول الدواء، مثلاً:

- في المستشفى
 - لدى طبيبك
 - في دار العناية بالمسنين
 - أو في مؤسسة الرعاية السكنية.
- كافة أشكال العلاج الصحي التخصصي والتطبيب الدوائي مشمول بالتغطية، بصرف النظر عن مكان حدوث العلاج. وليس مهماً كذلك إن كان العلاج قد حصل في مؤسسة حكومية أو خاصة.



الأضرار الناتجة عن العلاج

ربما يكون لديك الحق في الحصول على تعويض إن كنت قد أصبت بأضرار جسدية أو عقلية فيما يتعلق مثلاً بـ:

- العلاج المتأخر
 - انعدام العلاج
 - العلاج الخاطئ
 - التشخيص الخاطئ
 - المضاعفات بعد العملية الجراحية.
- تقع الأضرار الناتجة عن العلاج عادة في المستشفى، أو لدى الطبيب الخاص، أو لدى طبيب الأسنان أو لدى الطبيب الأخصائي. إلا أنه قد تقع أيضاً في أماكن أخرى، مثلاً في مركز الرعاية الصحية، أو مركز رعاية المسنين، أو دار رعاية المسنين الخاص. فقد يتعلق الأمر مثلاً بضرر وقع بعد رعاية غير كافية للجروح، أو ضرر وقع أثناء مسار علاجي لإعادة التأهيل، أو بعد إعطاء أدوية بطريقة خاطئة.

تستطيع بكل اطمئنان أن تطلب التعويض، حتى ولو كنت ترى أن الموظفين بذلوا أفضل ما في وسعهم. تنظر مؤسسة تعويض المرضى فقط فيما إن كنت أصبت بضرر يمنحك الحق في التعويض. نحن لا نتولى تقييم الموظفين.

وبمقدورك كذلك أن تطلب التعويض، حتى ولو كنت قد وافقت على علاج كنت تعلم أنه محفوف بالمخاطر.



في min.medicin.dk ستجد المعلومات عن كافة
العقاقير والآثار الجانبية.

الأضرار الناتجة عن العقاقير

قد يكون لديك الحق في التعويض إن أصبتَ بآثار جانبية نادرة وخطيرة بسبب الدواء. ويحقّ لديك أيضاً، حتى لو كان العلاج الصحيح هو في إعطائك الدواء. وقد يقع الضرر الناتج عن العقاقير، أثناء إقامتك في المستشفى، أو عند عودتك إلى المنزل.

لا يشترط أن تكون مريضاً لكي تكون مؤهلاً للحصول على تعويض. فمثلاً، هناك بعض الآثار الجانبية لحبوب منع الحمل التي من الممكن أن تمنح امرأة سليمة الحق في التعويض.

ربما تحصل على تعويض بسبب الآثار الجانبية، الجسدية والعقلية الخطيرة والنادرة، بعد تناول الدواء. وينطبق هذا أيضاً حتى في حال ذكرها في نشرة العبوة. إلا أنك لن تتلقَى تعويضاً عن الآثار الجانبية الخفيفة والموقّنة.

كيفية تقديم الطلب

تستطيع التقدّم بطلب للحصول على تعويض بعدة طرق:

- اطلب التعويض عبر الإنترنت (أونلاين) في www.patienterstatningen.dk باستخدام البطاقة الرقمية MitID لديك. نرجو ملاحظة أن نموذج الطلب باللغة الدنماركية.

- اطيع نموذج الطلب، واملاه وأرسله إلينا.

- اتصل بمؤسسة تعويض المرضى واطلب منهم أن يرسلوا إليك النموذج.

ننصح بأن تتقدم بطلب الحصول على تعويض عبر الإنترنت (أونلاين) - فذلك سيُتيح لك أيضًا المجال لمتابعة قضيتك.

لا حاجة للاستعانة بمحامٍ. لكن إن اخترت الاستعانة بمحامٍ، فسيُعين عليك دفع التكاليف بنفسك.



كيفية تقييم الضرر؟

المبادئ القانونية الأكثر استخدامًا عند تقييم الضرر:

■ مبدأ الأخصائي:

إن تقرر لدينا أن الأخصائي، الأكثر خبرة في المجال ذي الصلة، كان سيقوم بشيء آخر فيما يتعلق بعلاجك، بحيث كان ممكنًا تجنب وقوع الضرر، فسيكون لك الحق في الحصول على تعويض وفقًا لهذا المبدأ.

■ مبدأ المعقولية:

إن قام الجميع بما ينبغي أن يفعلوه - أي لم يرتكب أحد خطأ ما، ولكنك ما زلت تعاني من مضاعفات كبيرة - فقد يحق لك الحصول على تعويض وفقًا لهذا المبدأ.

سننظر في جملة أمور، منها تقييم مدى شدة المرض الذي عُولجت منه. كلما تفاقم مرضك، زادت التعقيدات التي يتعين عليك تحملها عندما تحتاج في الوقت ذاته إلى علاج مرضك، دون أن يمنحك ذلك الحق في الحصول على تعويض.

■ مبدأ المعدات:

إن كان الضرر ناتجًا عن أعطال في المعدات الفنية (مثل الأعطال في معدات الأشعة السينية أو المحقنة أو الطرف الاصطناعي)، فمن حقك الحصول على تعويض استنادًا إلى هذا المبدأ.

تعويضك

إن تم الاعتراف بالضرر، فسيسمح لك القانون بالتعويض عن:

- **فقدان مكاسب العمل:**
الدخل الذي فقدته بسبب الضرر.
 - **فقدان القدرة على العمل:**
الدخل الذي كان ممكنًا الحصول عليه في المستقبل، إن لم تكن قد أصبت بالضرر.
 - **الأضرار المزمنة:**
التعويض عن الأضرار الجسدية أو النفسية التي لا تزول.
 - **العطل والضرر:**
التعويض عن كل يوم مرض عانيت منه بسبب الضرر.
 - **النفقات الصحية والخسائر الأخرى:**
النفقات، كالأدوية والعلاج الفيزيائي، والأدوات المساعدة، ووسائل النقل التي اضطرت لها بسبب الضرر.
- في حالة حدوث الوفاة، يمكن تعويضك عن الخسارة التي يتكبدها من تعيلهم، وتكاليف الجنازة والمبلغ المؤقت لذويك.

من المفيد أن أعرف

فترات التقادم

وفقاً للقانون، قد يعتبر الضرر قديماً. وفي هذه الحالة، ينبغي أن ترفض مؤسسة تعويض المرضى النظر في القضية. توجد فترتان للتقادم:

▪ 3 سنوات:

لا يجوز أن يستغرق الأمر أكثر من 3 سنوات من تاريخ اكتشاف إصابتك بالضرر - أو من التاريخ المفترض أن تكتشفه فيه - إلى حين تتقدم بطلب للحصول على تعويض. وبعدها تصبح القضية قديمة.

▪ 10 سنوات:

في حال مضى أكثر من 10 سنوات منذ أن عولجت أو تلقيت الدواء، فتُعدّ القضية دائماً قديمة.

المعالجة أو التداءي خارج الدنمارك

المجالات المتاحة للحصول على تعويض لا تعد سارية، إلا إن كنت تُعالج في الدنمارك، أو تم شراء الدواء واستلامه في الدنمارك، أو عبر موقع دنماركي.

الأضرار الناتجة عن العلاج في الخارج ليست مشمولة بالتغطية إلا إن تمت إحالتك من قبل نظام الرعاية الصحية الدنماركي.

مؤسسة تعويض المرضى Patienterstatningen

مؤسسة تعويض المرضى هي سلطة حكومية في الدنمارك، تتولى البت فيما إن كان يحق للمرضى الحصول على تعويض إن أصيبوا بأضرار في نظام الرعاية الصحية، أو أصيبوا بآثار جانبية بسبب الدواء.

جميع الذين يُعالجون في الدنمارك، يشملهم نظام التعويضات.

التقدم بطلب التعويض لدى مؤسسة تعويض المرضى مجاني.

اقرأ المزيد عن مؤسسة تعويض المرضى وحقوقك في موقع الشبكة
www.patienterstatningen.dk

صدرت هذه الذشرة عن مؤسسة تعويض المرضى Patienterstatningen.
الطبعة 5، 2024.

مؤسسة تعويض المرضى

Patienterstatningen

Kalvebod Brygge 45

1560 København V

الٹلفون +45 33 12 43 43

الفاكس +45 33 12 43 41

أوقات الاتصال تلفونياً 15:00 - 9:30

www.patienterstatningen.dk

pebl@patienterstatningen.dk

الصور:

dragana991 / الغلاف / iStock: Monkey Business Images
الصفحة 4 / Drazen، الصفحة 6 / jubaphoto، الصفحة 8.